

# SCHAEFFLER

119353

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180274435

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                                 |                                                  |                                         |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr.<br>42608950 | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.<br>49697964         | GiornoSped.<br>Versandtag<br>2020-09-22 |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.<br>024466                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr.<br>191000733 | Pagina<br>Seite<br>1                    |
| No. rif.<br>Unsere Zeichen<br>SP/HMK-PK         | Tel. int.<br>Hausruf                             |                                         |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

5010683168

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

| No. pos.<br>Pos.-Nr. | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Ver-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
|                      |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                  |                  |                              |
| *****                | Numero d'ordine                          | 0256893                                                                |                  |                              |
|                      | Bolla                                    | 42608950                                                               |                  |                              |
|                      | Magazzino                                | 73/5061                                                                |                  |                              |
|                      | N. ordine cliente                        | 550003971102                                                           |                  |                              |
|                      | Vostro riferimento                       | 411                                                                    |                  |                              |
|                      | Dati supplementari                       | 20170831                                                               |                  |                              |
| 0010                 | Nr-art-clie                              | 9009088075                                                             |                  |                              |
|                      |                                          | 092281443-5063-14                                                      |                  |                              |
|                      | 092-281-443                              | F-216771.07.K/0-6#W                                                    |                  |                              |
|                      |                                          | COM-Code DI                                                            |                  |                              |
|                      | Paese origine                            | GERMANIA                                                               |                  |                              |
|                      | Charge                                   | 0038374645                                                             | di cui           | 8064# 964624367 001          |
|                      | Charge                                   | 0038376392                                                             | di cui           | 8064# 964627271 002          |
|                      | Lista imballi del DDT (gestione vuoti):  |                                                                        |                  |                              |
|                      | 1152 P-42-BL3                            | -225X25X23-138-A Tube 25X23x225                                        |                  |                              |
|                      | 2 P-38-A08                               | 06 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG                                          |                  |                              |
|                      | 2 P-26-SGP3                              | Pallet 800X600X160-INA-HLZ                                             |                  |                              |
|                      | 16 P-14-C03                              | 28 SLC GR-400X300X280-PP                                               |                  |                              |
|                      | 1152 P-42-SW                             | -225X34X24-72 Tube 34X32x227.5-PE                                      |                  |                              |
|                      | 2 P-42-SW                                | -576-BL3-576-10 Sleeve set                                             |                  |                              |
|                      | Lista pacchi per spediz.:                |                                                                        |                  |                              |
|                      | Nrsped/Index                             | Kolli                                                                  | PesoL. tara      | Nr.espresso                  |
| MW PAL               |                                          | 795 X 599 X 720 mm                                                     |                  |                              |
|                      | 49697964-001                             | 964624367                                                              | 122,5            | 49,9 340476439646243674      |
|                      | 49697964-002                             | 964627271                                                              | 123,0            | 50,4 340476439646272711      |
|                      | Somma per spediz.                        | 49697964 2 colli                                                       | 245,5 100,3      | 0,686 m3                     |
|                      | SCHWEITZER, LUDWIGSBURG                  |                                                                        |                  |                              |
|                      | AVIEXP42608950                           |                                                                        |                  |                              |

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 16128  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità Imballi: 2  
Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO  
Data controllo: 25/09/2020  
Firma

16128

Descriz. clienti

TBA-500274  
TBA-500273

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:24

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach **EX**

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                       |                                     |                           |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Liefererschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 42608950                              | 49697964                            | 2020-09-22                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.                | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                                | 91000733                            | 2                         |
| Na. rif.<br>Unsere Zeichen            | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                             |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen  
**EXW NÜRNBERG**

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                    | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                              |                                          |                                                                        |                  |                              |
| Ufficio Spedizioni<br>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br>DE-91074 Herzogenaurach<br>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830 |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

16:24



Seit über ...

50  
JahreLudwigsburg, 23.09.2020  
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-007400 vom 22.09.2020



20-007400

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                        |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 25.09.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 22.09.2020</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 42585239-42601597 ✓                      | 111                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 14.458                          | 72,80                |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 42608535 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 42608950 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 42609034 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 42609056 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 42609108 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 42609183 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 42609516 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 42609684 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 42609660 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 42610492 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 42610522 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 42610950 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 42611431 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                       | 42611390 ✓                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>111,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               | <b>14.458,00</b>                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von _____ bis _____ km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durchgeführt worden.<br><br><b>25 SET 2020</b><br><br>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"                                                                                       |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                                |                                          | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deKOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ...

50  
Jahre



# CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-007400 vom 22.09.2020

Ludwigsburg, 23.09.2020

Seite 2 von 2

|                                                                            |                                                                                   |                                                                                |              |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                          |                                                                                   | <b>27</b> Gut 20-007400 empfangen am<br>Réception des marchandises le          | Datum / Date |
| <b>20</b> SCHAEFFLER<br>D-91074 HERZOGENAURACH                             | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br>D-71634 Ludwigsburg                            | <b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b>                               |              |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |              |

**KUEHNE+NAGEL S.p.A.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
25 SET 2020  
"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"